

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ

元青花

Blue-and-White Porcelains of Yuan Dynasty

内蒙古自治区锡林郭勒盟政协文史资料

张庆玉 编著

民族出版社

元青花

Blue-and-White Porcelains of Yuan Dynasty

内蒙古自治区锡林郭勒盟政协文史资料

张庆玉 编著

民族出版社

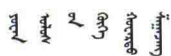
图书在版编目(CIP)数据

元青花: 汉蒙英对照 / 张庆玉编著; 宝音贺希格蒙译;
杨蜀艳, 周岩英译. — 北京: 民族出版社, 2017.5
ISBN 978-7-105-14919-3

I. ①元… II. ①张… ②宝… ③杨… ④周… III.
①青花瓷(考古)—中国—元代—图集 IV. ① K876.32

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 112053 号

元 青 花



YUAN QING HUA

Blue-and-White Porcelains of Yuan Dynasty

总 策 划: 其其格
策 划: 额尔登孟克 翟惠娟 文玮 於洋 赵雷
编 著: 张庆玉
封面题名: 秦大树
摄 影: 邓锦玺 董晶 苏明

策划编辑: 钟美珠
责任编辑: 汉文 钟美珠; 蒙古文 丽铭; 英文 石朝慧
翻 译: 蒙古文 宝音贺希格; 英文 杨蜀艳 周 岩
英文特约审稿: 曹冬月
装帧设计: 吾要
出版发行: 民族出版社
地 址: 北京市和平里北街 14 号
邮 编: 100013
电 话: 010—64228001 (编辑室)
010—64224782 (发行部)
网 址: <http://www.mzpub.com>
印 刷: 北京雅昌艺术印刷有限公司
经 销: 各地新华书店
版 次: 2017 年 6 月第 1 版 2017 年 6 月北京第 1 次印刷
开 本: 850×1194 毫米 1/16
字 数: 550 千字
印 张: 25.5
定 价: 480.00 元
书 号: ISBN 978-7-105-14919-3/K · 2603 (汉 1472)

该书若有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

总 策 划 其其格

策 划 额尔登孟克 翟惠娟 文玮 於洋 赵雷

封面题名 秦大树

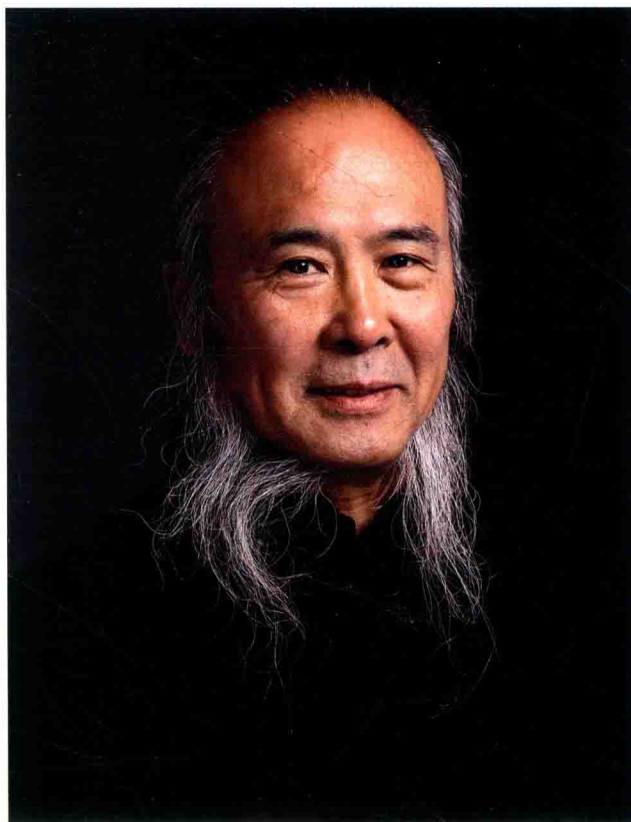
支持、指导专家学者团队名单

耿宝昌 张浦生 葛师科 (以下按姓氏笔画排列)

丁川	丁占家	马广彦	马平	马益群	王中南	王立军
王帆	王连勤	王波	王建保	王春城	王胜利	王健华
王鲁湘	王德安	牛建宏	文玮	尹书立	叶英挺	叶佩兰
冯小琦	冯松林	冯俊海	邢舒良	曲永建	吕成龙	吕辅庆
吕楠	朱威	朱保利	任志录	庄永兴	刘书超	刘世友
刘奇伟	刘金祥	刘瑞平	齐木德道尔吉	江建新	安平平	
许谓	阮富春	孙玉江	孙增远	苏平	杜文	杨术
杨实	杨俊艳	杨桂梅	杨静荣	李一平	李文年	李伟忠
李绍斌	李保华	李彦君	李儒芳	肖卫基	吴忠信	吴继武
吴澍	何飞	余长庭	余光仁	宋宝财	宋新苗	张良
张其华	张国栋	张树臣	张树伟	张洁	张海明	张燕
陈士龙	陈凤九	陈润民	陈殿	陈麟	邵清隆	范泽宏
范海洋	茅罗平	欧阳世彬	尚刚	季英伦	金立言	周其稳
郑乃章	郑永利	练发勇	赵文戈	郝媛	饶志阳	饶克勤
洪厚亮	贺其叶勒图		秦大树	钱伟鹏	钱冶	徐文宁
徐步前	徐瀚平	高阿申	郭学雷	黄云鹏	黄少堂	黄雄
曹建文	崔凯	梁晓新	董世伦	董克勤	董晶	韩云胜
韩鸿业	路杰	詹云青	窦一民	裴雅静	潘东辉	穆青

锡林郭勒盟政协文史资料编委会

张新亭	任誉宁	包金祥	林占军	门德	塔拉	常霞
霍锦炳	赵宏伟	宝音图	刘建军	斯琴	领柱	七十八
乌云达莱	苏乙拉图	高华	高振岗	吴克林	额博	和平



张庆玉，汉族，1953年10月5日出生于河北。1970年入伍，1976年退伍后曾担任企业领导职务，1998年起担任内蒙古蒙元文化博物馆副馆长。其性格开朗、耿直豪爽。喜结交友，喜爱收藏。求知欲强，善于学习，方法得当。从20世纪90年代开始，对“元青花”产生强烈兴趣，并使用“大漠行者”称号在“元青花”研究领域广交朋友，为了调研“元青花”在我国民间各地的情况，组建了“北京元青花俱乐部”，通过会员把散落在民间的“元青花”信息搜集汇总，再由其团队鉴别真伪，并征集、购买。其网站在北京设鉴定中心，在景德镇设培训中心，在浮梁设研发基地、制作中心，研究元青花的仿制复制；并毫无保留地将全部信息传播到会员以及普通收藏爱好者中间。另外，还到国内、国际著名的大学院校，讲述对“元青花”的理解。并在相关报刊上发表大量研究体会和收藏成果的文章。经过不懈的努力，终于积累了元代时期釉下青花这个特殊品种的资源。从最初的试制、试验到逐渐成熟，并产生了大量订货及外销的市场效应，使元代的这个特殊产品越来越受到广泛的关注和价值最大化的传播。在当前“一带一路”文化走出去的发展战略指引下，把“元青花”这一特殊项目做得更好将是他终身的追求和职责。

写在前边的话

搞收藏，只要路子走对了，就会感觉越来越有意思。我在寻找、征集、学习、整理元青花藏品残片过程中，无论遇到了鉴别问题，还是资金困境，始终没有放弃这种追求。一路走来，好像一切都是顺理成章。

我接触最早的元青花是南海出水的。紧接着内蒙古、北京以及景德镇、南京、扬州等地有相关信息在源源不断传来。因爱好使然，辨伪、收藏就成了一件割舍不下的事情。就这样，我历经十几年的岁月，凑齐了100组（件）元青花实物，组织过10次大小规模的展览展示，引来了众多的行家里手，藏品逐渐得到了普遍认可。

元青花生产有大窑户和小窑户之分，产品等级有精湛也有粗糙。元青花的纹饰涉及的不同文化，更是精彩纷呈。凡是我见到散落在民间与元青花有关的、零零碎碎的实物，基本上都被我识别并积攒起来。这些实物，成为整体研究元青花创烧和发展的的重要依据，也是普及元青花知识的最基础资料。

元青花文化属于国际化相关领域。元青花的发现和确定，首先在西方发达国家，但由于生产基地和普遍使用都在我国，元青花研究已经逐步从国际回到了国内。这既是祖国兴旺发达所带来的机遇，也是有关专家学者共同奋斗的结果。

元朝的开国都城元上都都在内蒙古自治区锡林郭勒盟草原现正蓝旗。元青花与草原有着千丝万缕的联系。锡林郭勒盟政协其其格主席，参与了我三次元青花的展览讲座，深入了解其中的意义，决定支持我以文史资料形式出版这本书籍，对此我非常感谢。把《元上都》《元大都》《元中都》三篇文章列入书中，是为了更为直观、系统地让读者了解元青花生产时期的都城建设和蒙元元素。

此外，感谢北京大学考古文博学院秦大树教授专门为本书题写了书名。在我收藏鉴别展出的历程中，结识了很多专家学者、爱好者以及各级领导和科技人、媒体人，他们从不同角度给了我很多的支持和指导，有的经过沟通已经列入指导团队的名单里，有的联系不上了，还有

些不愿意出面的，甚至还有人已永远离开了我们……他们都是我一生中的贵人，我不能忘记他们，此书出版之际，我一并予以感谢！

这本凝结着太多友人心血的书籍，希望能成为一把全面、深入研究元青花的钥匙，为普及元青花知识做出贡献。

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Zhang' followed by some stylized characters.

2016年5月6日

מספר 6 לארץ ישראל 5 במאי 2016

מכתב ראשון

...אנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך.

לפיכך, אנחנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך. ...אנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך.

לפיכך, אנחנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך. ...אנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך. ...אנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך.

לפיכך, אנחנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך.

לפיכך, אנחנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך. ...אנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך. ...אנו מודים לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך, ונודה לך על המכתב שלך.

Preface

When engaging in relic collection, you will feel more and more intrigued once on track. While I was searching for, collecting, studying and sorting out relics of blue and white porcelain of Yuan Dynasty, I never gave up my efforts despite the various identification problems and financial difficulties. Along the way, it seems that all is well-reasoned.

The first piece of blue and white porcelain of Yuan Dynasty that I came across was found under the South China Sea. Shortly after that, new discoveries were constantly reported in many other places including Inner Mongolia, Beijing, Jingdezhen, Nanjing and Yangzhou.

As a result of my enthusiasm, porcelain identification and collection have become a part of my life. In more than 10 years, I collected some 100 groups (pieces) of blue and white porcelain of Yuan Dynasty, and organized 10 exhibitions of different scales which attracted a large number of specialists and ceramics masters. Gradually, my collection has been widely recognized.

In Yuan Dynasty, blue and white porcelains were produced in large and small kilns. While some of the products were exquisite, others were rough. The ornamentation on the blue and white porcelain of Yuan Dynasty often represents different cultures, an unusually brilliant feature. I have identified and collected odds and ends related to blue and white porcelain of Yuan Dynasty scattered among the people. These pieces are major evidence to general research on the burning and development of blue and white porcelain of Yuan Dynasty, and provide basic information for promoting knowledge of the artifacts.

Blue and white porcelain culture of Yuan Dynasty is a subject of international interest. Its discovery and identification originated in the developed countries in the West. Research work on the porcelain, however, is nowadays based in China, where it was produced and widely used. This is an opportunity brought about by China's prosperity, as well as a result of the joint efforts of experts and scholars.

The first capital of Yuan Dynasty, Xanadu, was located in the prairie of Xilin Gol League of Inner

Mongolia Autonomous Region, which is known as Zhenglan Banner. The blue and white porcelains of Yuan Dynasty are inextricably linked with the prairie of Zhenglan Banner. Qiqige, the chairman of the local committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) in Xilin Gol League, attended my exhibitions and lectures on blue and white porcelain three times. Through these visits, she learned more about porcelain and decided to support me in publishing this book as a historical account of the ancient artifacts. I am very grateful for her support. The inclusion of three articles on Xanadu, Yuan Dadu and Yuan Zhongdu in the book is aimed to help readers acquire a more intuitive and systematic understanding of the capital's construction, as well as the Mongolian and Yuan elements in the years the blue and white porcelains were produced.

My thanks also go to Professor Qin Dashu of Peking University's School of Archaeology and Museology, who inscribed the title of this book. In the process of my collection, identification and exhibitions, I got to know many specialists, porcelain collection fans, officials at different levels, scientists and journalists. They gave me strong support and guidance from different angles. Some of them have agreed to have their names included in the list of the steering team; some, unfortunately, are out of contact; some have declined to have their names published; some, most sadly, have passed away. These people have lent me a helping hand, which I cherish forever. Upon the publication of this book, I wish to express my gratitude to them all.

This book is the result of the painstaking efforts from many friends. I hope it will turn out to be a key to a more comprehensive, in-depth study of blue and white porcelain of Yuan Dynasty, and contribute to the promotion of porcelain knowledge among the public.

Zhang Qingyu

May 6, 2016

元青花圆梦

2014年5月18日“世界博物馆日”期间，在内蒙古锡林郭勒蒙元博物馆再次举办了“元青花回家”蒙元瓷器展示活动，这是“元青花回家”的再聚首。

2011年，在元上都遗址申报联合国世界文化遗产、接受联合国教科文组织及国际古迹遗址理事会官员来遗址地考察时，我们为了丰富“申遗”内容，向世人更广泛深入地宣传蒙元历史文化知识，在2008年与北京元青花俱乐部和天雅古玩城、大都会馆在北京联合举办展览及研讨会的基础上，确定2011年举办首次“元青花回家”展览活动，展出100组（件），起到非常好的普及宣传作用，为元上都遗址“申遗”助力。这次应活动举办方大漠行者张庆玉老师的邀请，我抓住元青花再聚首、回家的机遇，去蒙元博物馆欣赏了这68组134件展品，真是被元青花丰富的历史内涵、独特的民族文化而折服！

元代制瓷工艺在中华陶瓷历史上占有极其重要的地位，这可以从国内外存世及不断发现的元代瓷器得以证明。首先，是英国学者霍布逊发表的《明以前的青花瓷》一书得以揭示；其次，是1952年美国约翰·波普博士按霍布逊发现的青花瓷样本，从土耳其和伊朗找到了元青花存在的实物，并以“青花云龙纹象耳瓶的纪年”为名，将元代瓷器称为“至正型青花瓷”。至此，中国元代瓷器（含大量外销的瓷器产品），拥有了自己的名称“元青花”。

2003年4月6日，我们一行赴土耳其托普卡帕宫考察时，对这里收藏的元青花器物只感觉到神秘，还没有那么神圣，更没有深刻地认识到元青花在国际上的影响力。但当我们听该宫讲解员讲道：这里收藏有来自中国的瓷器10358件，其中元青花瓷40件；从元代到明清的瓷器，有景德镇、龙泉等地产品；这些元青花都是奥斯曼帝国王宫的旧藏，有梅瓶、大罐、大碗、大盘、玉春瓶等。当目睹到元代器物之硕大、造型纹饰之精美、自然色彩之艳丽，让我们为之惊奇；当看到元青花之芳容是那么的亲切，我们更加有使命感，做好元青花文化的传承。

元青花再次为世人追求、让我们自豪！关于元青花的收藏和热议，还得讲2003年美国纽约举办的拍卖会，一件元代青花龙纹扁瓶以583.15万美元成交，创造了中国瓷器公开交易的纪

录。到了2005年英国伦敦举办的拍卖会上，元代青花瓷历史人物“鬼谷子下山”大罐以2.3亿元人民币的价格成交，创造了亚洲艺术品拍卖的最高纪录，同时创中国瓷器拍卖价最高纪录。由此元青花成为世上的新宠，价格扶摇直上。

元代的孔齐在《至正直记》记述：“饶州御土，其色白如粉垩，每岁差官监造器皿以贡，谓之御土窑。烧罢即封，土不敢私也。或有贡余土作盘、盂、碗、碟、壶、注、盅、盏之类，白而莹色可爱，底色未着油药处犹如白粉，甚雅薄，难爱护，世亦难得佳者。今货者皆别土也，虽白而垩口耳。”从孔齐的记述中我们了解到元朝对瓷器的烧制有着严格的管理，设定的“浮梁瓷局”掌管着烧制瓷器用的御土，而且是严格按照定制数量来供应，即使监管者也不敢私用；贡品余剩瓷土烧的物件，也是白的莹色可爱，与一般民窑的制品不一样。从元代一些历史资料、文献中了解到，元代的统治管理者十分重视手工业制造，对能工巧匠如获至宝，充分发挥他们的专长。安置在官办作坊去进行创作、加工生产，对此还有明确的立法，“免除其他一切差役，其地位可世袭”。当时的元朝重视对外贸易注重这一传统优势产业，并从中央集权管理体系中，设“浮梁瓷局”来统管各地窑户的登记造册管理，对公“掌烧瓷器”，对私“按籍收税”。从面世的元青花发现的元代青花蓝釉、釉里红、青花釉里红等，以及延祐型青花、至正型青花生产地考古研究论证，“浮梁瓷局”安排生产的瓷器，产品的胎土使用都非常注重标准，胎土的配方尊重工匠的技艺经验，在坚持标准基础上又赋予工匠灵活性，所以工匠可以根据定制器物的大小，胎土的配方上既有“二元配方”又有“三元配方”。在这方面匠人师傅可以不断根据获取的原料，进行烧制配方的探索。把桩师傅（负责技术的专业人员）生产的大量“火照”问世就是例证。如“瓷石+高岭土+釉果”就是元代制作师傅的全新创造，既加强了支撑度，也为对外贸易来料加工订货制造大型器物增加工艺的伸缩性提供了可能，这也是根据定制大型器物需要而塑造的结果。另外，元代瓷器绘画不仅反映着文化的包容，元青花瓷器上的纹饰也反映出历史的承载，如一件元青花会出现不同青料的色彩、不同画法工艺，说明一件作品的工艺既有独立性又有包容性，才会产生综合的艺术效果。

元青花是特定历史时期，集中华瓷器艺术发展的传承，融青花所需特定原料的汇集和宽松的、开放的艺术创作氛围而产生的惊世之作。青花在元代开创了釉下青花瓷器，这是世界陶瓷史上的一个里程碑！以元青花为代表的中华物产也因元朝开辟的草原、海上丝绸之路，以元上都、元大都为中心的四通八达的驿站、港口而走向世界！

我是一个生长在草原上的蒙古族，对元青花倍感亲切。元青花瓷器上的蓝、白两色，“蓝”就像明媚的蓝天，普照着我们；“白”就像甘甜的乳汁，哺育着我们。元青花瓷器上的蓝白质感，更像“长生天”赐福的吉祥、快乐、幸福。蓝、白本身就是草原人的最爱，蓝加白定是蒙古人把自己的挚爱、把自己体会到的赐福赋予到元青花瓷器上，带给天下的人们！并带给人们吉祥、快乐、幸福！

为客观公正真实地宣传元青花这一历史文化瑰宝，宣传草原文化、蒙元文化的博大精深，加大世界文化遗产——元上都遗址的宣传，一种责任感的促使，锡林郭勒盟政协领导班子商议后，决定与“元青花回家”举办方张庆玉老师合作，把他多年艰辛收集而来的、具有显著时代特征的元青花整器、残器 100 多组件，与我们编写的《元上都》《元大都》《元中都》宣传资料，共同整理编辑出版一本精美的融知识性、观赏性、收藏性为一体的文史资料书籍，使之客观、公正、真实地阐述“元青花”，使中华民族历史长河中这一有代表性的瓷器作品，发挥过重要作用的都城，在弘扬中华民族文化、草原文化、蒙元文化中做出贡献！

内蒙古锡林郭勒盟政协主席 其其格

2016 年 4 月 12 日

[illegible][illegible][illegible]

ಯೋಗ್ಯ ಸ್ವಾಧೀನಾತ್ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವಾತ್

[illegible][illegible]